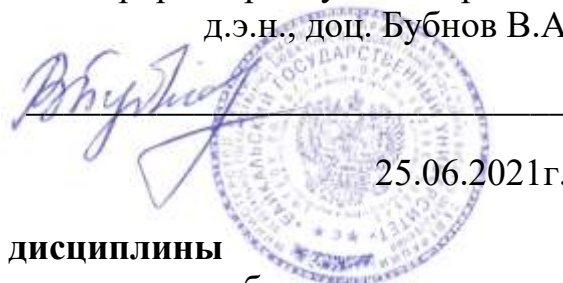


Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
ФГБОУ ВО «БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по учебной работе  
д.э.н., доц. Бубнов В.А



25.06.2021г.

**Рабочая программа дисциплины**  
Б1.О.5. Английский язык в межкультурном общении

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика  
Направленность (профиль): Теория и методика преподавания русского языка  
как иностранного  
Квалификация выпускника: магистр  
Форма обучения: очная, заочная

	Очная ФО	Заочная ФО
Курс	1	1
Семестр	11-12	11-12
Лекции (час)	0	0
Практические (сем, лаб.) занятия (час)	92	16
Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам (час)	124	200
Курсовая работа (час)		
Всего часов	216	216
Зачет (семестр)	11, 12	11, 12
Экзамен (семестр)		

Иркутск 2021

Программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению 45.04.02  
Лингвистика.

Автор М.А. Егорова

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры  
теоретической и прикладной лингвистики

Заведующий кафедрой А.В. Кравченко

## 1. Цели изучения дисциплины

Цель дисциплины "Практикум по межкультурной коммуникации (первый иностранный язык)" определяется приобретением выпускником общекультурных и общепрофессиональных компетенций, соответствующих лингводидактической и научно-исследовательской деятельности ОПОП магистратуры по направлению "Лингвистика", профилю "Лингводидактика и межкультурная коммуникация".

Задачи дисциплины "Практикум по межкультурной коммуникации (первый иностранный язык)":

1. Выпускник должен приобрести общекультурную компетенцию (ОК-8), т.е. обладать способностью применять знания, умения, навыки (относящиеся к этой компетенции) и личные качества в соответствии с задачами профессиональной деятельности.
2. Выпускник должен приобрести общепрофессиональные компетенции (ОПК-6, ОПК-9, ОПК-10), т.е. обладать способностью применять знания, умения, навыки (относящиеся к этой компетенции) и личные качества в соответствии с задачами профессиональной деятельности.

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

### Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Код компетенции по ФГОС ВО	Компетенция
ОПК-1	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка
ОПК-4	Способен создавать и понимать речевые произведения на иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам
ОПК-5	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме

### Структура компетенции

Компетенция	Формируемые ЗУНы
ОПК-1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка	З. Знать систему теоретических и эмпирических сведений о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития У. Уметь учитывать в межкультурном общении ценности, представления и особенности, присущие культуре страны изучаемого языка Н. Владеть навыками использования средств изучаемого иностранного языка в соответствии с его законами и национально-культурными особенностями
ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на иностранном языке в устной и письменной	З. Знать специфику речевого взаимодействия на изучаемом иностранном языке в различных сферах общения У. Уметь осуществлять письменную и устную

формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам	коммуникацию на изучаемом иностранном языке в официальном, нейтральном и неофициальном регистрах Н. Владеть навыками создания устных и письменных речевых произведений на изучаемом иностранном языке с учетом регистра общения
ОПК-5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме	З. Знать правила и традиции межкультурного профессионального общения, принятые в стране изучаемого языка У. Уметь осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка Н. Владеть навыками построения диалогов различной коммуникативной направленности с учетом правил речевого общения в иноязычном социуме

### 3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Принадлежность дисциплины - БЛОК 1 ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ):  
Обязательная часть.

### 4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зач. ед., 216 часов.

Вид учебной работы	Количество часов (очная ФО)	Количество часов (заочная ФО)
Контактная(аудиторная) работа		
Лекции	0	0
Практические (сем, лаб.) занятия	92	16
Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам	124	200
Всего часов	216	216

### 5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

#### 5.1. Содержание разделов дисциплины

##### Заочная форма обучения

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
1	Тема 1. Межкультурная коммуникация (общие понятия, определения, принципы); Тема 2. Социокультурная	11		10	98		Диктанты. Дискуссия. Анализ видео

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
	коммуникация (общие идеи, определения); Тема 3. Связность и логичность (использование дискурсивных маркеров); Тема 4. Стилистические регистры; Тема 5. Обычаи и традиции Британцев (речь, правила поведения);						
2	Тема 6. Стереотипы и предрассудки; Тема 7. Культурные характеристики, приспособление, шок, национальные черты характера; Тема 8. Профессиональные качества преподавателей иностранных языков; Тема 9. Современные методы обучения иностранным языкам; Тема 10. Современные методы обучения/развития навыков студентов.	12		6	102		Дискуссии, презентации. Дискуссия, монолог, диалог
	ИТОГО			16	200		

**Очная форма обучения**

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
1	Тема 1. Межкультурная коммуникация (общие понятия, определения, принципы); Тема 2. Социокультурная коммуникация (общие идеи, определения); Тема 3. Связность и логичность (использование	11		56	52		Диктанты. Дискуссия. Анализ видео

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Само- стоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
	дискурсивных маркеров); Тема 4. Стилистические регистры; Тема 5. Обычаи и традиции Британцев (речь, правила поведения);						
2	Тема 6. Стереотипы и предрассудки; Тема 7. Культурные характеристики, приспособление, шок, национальные черты характера; Тема 8. Профессиоанльные качества преподавателей иностранных языков; Тема 9. Современные методы обучения иностранным языкам; Тема 10. Современные методы обучения/развития навыков студентов.	12		36	72		Дискуссии, презентации. Дискуссия, монолог, диалог
	ИТОГО			92	124		

## 5.2. Лекционные занятия, их содержание

## 5.3. Семинарские, практические, лабораторные занятия, их содержание

№ раздела и темы	Содержание и формы проведения
1	1-14. Reading a text about cross-cultural communication, its main terms & principles. Task completion based on this text (vocabulary training, discussion of the questions, making a scheme of principles). Reading a text about socio-cultural communication, its main terms. Task completion based on this text (vocabulary training, discussion of the questions). Training of the discourse markers usage in discussions concerning cross/socio-cultural communication. Speech analyses based on three types of stylistic registers (official, neutral, informal/colloquial). Watching videos about British customs & traditions relating to the way they speak & behave with the discussion afterwards.
2	15-28. Reading & discussion of the text about stereotypes & prejudices. Analysing our identity with the help of cultural descriptors after reading the text

№ раздела и темы	Содержание и формы проведения
	<p>about them. Discussion of the ways for cultural adjustment (its steps), for coping with the culture shock (its reasons, personal experience) &amp; different national character traits (whether they are true or false).</p> <p>Watching &amp; discussing the presentation about necessary personal &amp; professional qualities of a good teacher of a foreign language.</p> <p>Making a list of general ways to teach a foreign language &amp; discuss it from the point of view of modern trends in teaching.</p> <p>The Internet surfing to find modern methods of teaching/developing students' skills (listening, critical thinking, reading, writing &amp; speaking) with the following discussion of their pros &amp; cons.</p>

## 6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (полный текст приведен в приложении к рабочей программе)

### 6.1. Текущий контроль

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
1	<p>1. Тема 1. Межкультурная коммуникация (общие понятия, определения, принципы);</p> <p>Тема 2. Социокультурная коммуникация (общие идеи, определения);</p> <p>Тема 3. Связность и логичность дискурсивных маркеров);</p> <p>Тема 4. Стилистические регистры;</p> <p>Тема 5. Обычай и традиции Британцев (речь, правила поведения);</p>	ОПК-4	<p>З.Знать специфику речевого взаимодействия на изучаемом иностранном языке в различных сферах общения</p> <p>У.Уметь осуществлять письменную и устную коммуникацию на изучаемом иностранном языке в официальном, нейтральном и неофициальном регистрах</p> <p>Н.Владеть навыками создания устных и письменных речевых произведений на изучаемом иностранном языке с учетом регистра общения</p>	Анализ видео Анализ видео на основе трех регистров общения	5 видео по 2 балла (10)
2		ОПК-4	З.Знать специфику речевого взаимодействия на изучаемом иностранном языке в	Анализ видео	5 видео по 2 балла (10)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			различных сферах общения У. Уметь осуществлять письменную и устную коммуникацию на изучаемом иностранном языке в официальном, нейтральном и неофициальном регистрах Н. Владеть навыками создания устных и письменных речевых произведений на изучаемом иностранном языке с учетом регистра общения		
3		ОПК-1	З. Знать систему теоретических и эмпирических сведений о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития  У. Уметь учитывать в межкультурном общении ценности, представления и особенности, присущие культуре страны изучаемого языка Н. Владеть навыками использования средств изучаемого иностранного языка в соответствии с его законами и национально-культурными особенностями	Диктанты Диктант по теме "Cross-cultural communication"	20 вопросов по 1 баллу (20)
4		ОПК-1	З. Знать систему теоретических и эмпирических сведений о функционировании системы изучаемого	Диктанты Диктант по теме "Socio-cultural communication"	20 вопросов по 1 баллу (20)



№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			иностранного языка и тенденциях ее развития  У. Уметь учитывать в межкультурном общении ценности, представления и особенности, присущие культуре страны изучаемого языка  Н. Владеть навыками использования средств изучаемого иностранного языка в соответствии с его законами и национально-культурными особенностями		
5		ОПК-1	З. Знать систему теоретических и эмпирических сведений о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития  У. Уметь учитывать в межкультурном общении ценности, представления и особенности, присущие культуре страны изучаемого языка  Н. Владеть навыками использования средств изучаемого иностранного языка в соответствии с его законами и национально-культурными особенностями	Дискуссия Дискуссия по теме "Cross-cultural communication"	Правильное произношение слов и звуков - 4 балла, правильная интонация - 4 балла, разнообразие тематического вокабуляра - 4 балла, отсутствие грамматических ошибок - 4 балла, логичность - 2 балла, наличие дискурсивных маркеров - 2 балла (20)
6		ОПК-1	З. Знать систему теоретических и эмпирических сведений о	Дискуссия Дискуссия по теме "Socio-cultural communication"	Правильное произношение слов и звуков - 4 балла,

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			<p>функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития</p> <p>У. Уметь учитывать в межкультурном общении ценности, представления и особенности, присущие культуре страны изучаемого языка</p> <p>Н. Владеть навыками использования средств изучаемого иностранного языка в соответствии с его законами и национально-культурными особенностями</p>		<p>правильная интонация - 4 балла,</p> <p>разнообразие тематического вокабуляра - 4 балла,</p> <p>отсутствие грамматических ошибок - 4 балла,</p> <p>логичность - 2 балла,</p> <p>наличие дискурсивных маркеров - 2 балла (20)</p>
				<b>Итого</b>	<b>100</b>
7	<p>2. Тема 6. Стереотипы и предрассудки;</p> <p>Тема 7. Культурные характеристики, приспособление, шок, национальные черты характера;</p> <p>Тема 8. Профессиоанльные качества преподавателей иностранных языков;</p> <p>Тема 9. Современные методы обучения иностранным языкам;</p> <p>Тема 10. Современные методы обучения/развития навыков студентов.</p>	ОПК-5	<p>З. Знать правила и традиции межкультурного профессионального общения, принятые в стране изучаемого языка</p> <p>У. Уметь осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка</p> <p>Н. Владеть навыками построения диалогов различной коммуникативной направленности с учетом правил речевого общения в иноязычном социуме</p>	<p>Дискуссии, презентации</p> <p>Дискуссия по теме "Cultural Adjustment and Cultural Shock"</p>	<p>Правильное произношение слов и звуков - 4 балла,</p> <p>правильная интонация - 4 балла,</p> <p>разнообразие тематического вокабуляра - 4 балла,</p> <p>отсутствие грамматических ошибок - 4 балла,</p> <p>логичность - 2 балла,</p> <p>наличие дискурсивных маркеров - 2 балла (20)</p>
8		ОПК-5	З. Знать правила и	Дискуссии,	Правильное

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п))	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			<p>традиции межкультурного профессионального общения, принятые в стране изучаемого языка</p> <p>У. Уметь осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка Н. Владеть навыками построения диалогов различной коммуникативной направленности с учетом правил речевого общения в иноязычном социуме</p>	презентации Дискуссия по теме "Stereotypes & Prejudices"	<p>произношение слов и звуков - 4 балла, правильная интонация - 4 балла, разнообразие тематического вокабуляра - 4 балла, отсутствие грамматических ошибок - 4 балла, логичность - 2 балла, наличие дискурсивных маркеров - 2 балла (20)</p>
9		ОПК-5	<p>З. Знать правила и традиции межкультурного профессионального общения, принятые в стране изучаемого языка</p> <p>У. Уметь осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка Н. Владеть навыками построения диалогов различной коммуникативной направленности с учетом правил речевого общения в иноязычном социуме</p>	Дискуссии, презентации Презентация "Different National Character traits"	<p>Правильное произношение слов и звуков - 2 балла, правильная интонация - 2 балла, разнообразие тематического вокабуляра - 2 балла, отсутствие грамматических ошибок - 2 балла, логичность - 1 балл, наличие дискурсивных маркеров - 1 балл (10)</p>
10		ОПК-4	З. Знать специфику речевого взаимодействия на изучаемом иностранном языке в различных сферах общения	Дискуссии, презентации Презентация "Map picturing"	<p>Правильное произношение слов и звуков - 2 балла, правильная интонация - 2 балла,</p>

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			У. Уметь осуществлять письменную и устную коммуникацию на изучаемом иностранном языке в официальном, нейтральном и неофициальном регистрах Н. Владеть навыками создания устных и письменных речевых произведений на изучаемом иностранном языке с учетом регистра общения		разнообразие тематического вокабуляра - 2 балла, отсутствие грамматических ошибок - 2 балла, логичность - 1 балл, наличие дискурсивных маркеров - 1 балл (10)
11		ОПК-4	З. Знать специфику речевого взаимодействия на изучаемом иностранном языке в различных сферах общения У. Уметь осуществлять письменную и устную коммуникацию на изучаемом иностранном языке в официальном, нейтральном и неофициальном регистрах Н. Владеть навыками создания устных и письменных речевых произведений на изучаемом иностранном языке с учетом регистра общения	Дискуссия, монолог, диалог Диалог по теме "Modern Methods of Teaching/Developing Students' Skills"	Правильное произношение слов и звуков - 2 балла, правильная интонация - 2 балла, разнообразие тематического вокабуляра - 2 балла, отсутствие грамматических ошибок - 2 балла, логичность - 1 балл, наличие дискурсивных маркеров - 1 балл (10)
12		ОПК-5	З. Знать правила и традиции межкультурного профессионального общения, принятые в стране изучаемого языка У. Уметь осуществлять межъязыковое и межкультурное	Дискуссия, монолог, диалог Дискуссия по теме "Qualities of a Good Foreign Language Teacher"	Правильное произношение слов и звуков - 4 балла, правильная интонация - 4 балла, разнообразие тематического вокабуляра - 4 балла,

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			взаимодействие с носителями изучаемого языка Н. Владеть навыками построения диалогов различной коммуникативной направленности с учетом правил речевого общения в иноязычном социуме		отсутствие грамматических ошибок - 4 балла, логичность - 2 балла, наличие дискурсивных маркеров - 2 балла (20)
13		ОПК-4	З. Знать специфику речевого взаимодействия на изучаемом иностранном языке в различных сферах общения У. Уметь осуществлять письменную и устную коммуникацию на изучаемом иностранном языке в официальном, нейтральном и неофициальном регистрах Н. Владеть навыками создания устных и письменных речевых произведений на изучаемом иностранном языке с учетом регистра общения	Дискуссия, монолог, диалог Монолог по теме "Modern Trends in Teaching"	Правильное произношение слов и звуков - 2 балла, правильная интонация - 2 балла, разнообразие тематического вокабуляра - 2 балла, отсутствие грамматических ошибок - 2 балла, логичность - 1 балл, наличие дискурсивных маркеров - 1 балл (10)
				<b>Итого</b>	<b>100</b>

## 6.2. Промежуточный контроль (зачет, экзамен)

Рабочим учебным планом предусмотрен Зачет в семестре 11.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЗНАНИЙ:

1-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Тест/проверка знаний. Критерий: 10 вопросов по 4 балла.

**Компетенция: ОПК-1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях**

**ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка**

Знание: Знать систему теоретических и эмпирических сведений о

функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития

1. Cultural descriptors / Культурные характеристики

2. Definitions of cross-cultural communication / Понятия межкультурной коммуникации

3. Principles of cross-cultural communication / Принципы межкультурной коммуникации

4. Socio-cultural communication / Социокультурная коммуникация

**Компетенция: ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам**

Знание: Знать специфику речевого взаимодействия на изучаемом иностранном языке в различных сферах общения

5. Cohesion & coherence (discourse markers) / Связность и логичность (дискурсивные маркеры)

6. Different stylistic registers / Стилистические регистры

**Компетенция: ОПК-5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме**

Знание: Знать правила и традиции межкультурного профессионального общения, принятые в стране изучаемого языка

7. Cultural adjustment / Приспособление к другой культуре

8. Customs & traditions of the British (speech, behaviour patterns) / Обычаи и традиции британцев (речь, правила поведения)

9. Different national character traits / Разные национальные черты характера

#### ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УМЕНИЙ:

2-й вопрос билета (30 баллов), вид вопроса: Задание на умение. Критерий: Правильное произношение (5 баллов), наличие тематического вокабуляра (5 баллов), отсутствие грамматических ошибок (5 баллов), правильная интонация (5 баллов), употребление вводных фраз (5 баллов), употребление дискурсивных маркеров (5 баллов)..

**Компетенция: ОПК-1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка**

Умение: Уметь учитывать в межкультурном общении ценности, представления и особенности, присущие культуре страны изучаемого языка

Задача № 1. Speak on the topic "Cultural adjustment" using your experience of living in a foreign country

Задача № 2. Speak on the topic "Cultural descriptors" concerning theoretical points of cross-cultural communication

Задача № 3. Speak on the topic "The ways how farewells differ in Russia and Britain" following the ethic norms of communication

Задача № 4. Speak on the topic "The ways how people of different countries greet each other" following the ethic norms of communication

**Компетенция: ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам**

Умение: Уметь осуществлять письменную и устную коммуникацию на изучаемом иностранном языке в официальном, нейтральном и неофициальном регистрах

Задача № 5. Comment on the video "Stupid in America"

Задача № 6. Give reasons why exiles or refugees adjust to a new culture differently from those who voluntarily live in a foreign country using different stylistic registers

**Компетенция: ОПК-5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме**

Умение: Уметь осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка

Задача № 7. Give tips how one can avoid cultural shock while living in another country

Задача № 8. Speak on the topic "National character traits of Russians" with reasons and examples and using your knowledge in the theory of cross-cultural communication

Задача № 9. Speak on the topic "A place which turned out to be a real eye-opener for you". Give several examples

Задача № 10. Speak on the topic "Your own experience of living in a foreign country" using discourse markers

#### ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НАВЫКОВ:

3-й вопрос билета (30 баллов), вид вопроса: Задание на навыки. Критерий: Правильное произношение (5 баллов), наличие тематического вокабуляра (5 баллов), отсутствие грамматических ошибок (5 баллов), правильная интонация (5 баллов), употребление вводных фраз (5 баллов), употребление дискурсивных маркеров (5 баллов)..

**Компетенция: ОПК-1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка**

Навык: Владеть навыками использования средств изучаемого иностранного языка в соответствии с его законами и национально-культурными особенностями

Задание № 1. Discuss with your examiner one of the studied topics

**Компетенция: ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам**

Навык: Владеть навыками создания устных и письменных речевых произведений на изучаемом иностранном языке с учетом регистра общения

Задание № 2. Answer the questions of your examiner concerning theoretical points of cross-cultural communication

**Компетенция: ОПК-5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме**

Навык: Владеть навыками построения диалогов различной коммуникативной направленности с учетом правил речевого общения в иноязычном социуме

Задание № 3. Have a dialogue with your examiner using your knowledge in the theory of cross-cultural communication

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА

Министерство науки и высшего образования  
Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение  
высшего образования  
**«БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «БГУ»)**

Направление - 45.04.02 Лингвистика  
Профиль - Теория и методика  
преподавания русского языка как  
иностранного  
Кафедра теоретической и прикладной  
лингвистики  
Дисциплина - Английский язык в  
межкультурном общении

### БИЛЕТ № 1

1. Тест (40 баллов).
2. Speak on the topic "A place which turned out to be a real eye-opener for you". Give several examples (30 баллов).
3. Have a dialogue with your examiner using your knowledge in the theory of cross-cultural communication (30 баллов).

Составитель \_\_\_\_\_ М.А. Егорова

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ А.В. Кравченко

**Рабочим учебным планом предусмотрен Зачет в семестре 12.**

#### ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЗНАНИЙ:

1-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Тест/проверка знаний. Критерий: 10 вопросов по 4 балла.

**Компетенция: ОПК-1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка**

Знание: Знать систему теоретических и эмпирических сведений о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития

1. Culture shock / Культурный шок

**Компетенция: ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам**

Знание: Знать специфику речевого взаимодействия на изучаемом иностранном языке в различных сферах общения

2. Modern methods of teaching/developing students' skills / Современные методы обучения/развития навыков студентов

3. Modern ways of teaching a foreign language / Современные методы обучения иностранным языкам

4. Professional qualities of foreign language teachers / Профессиональные качества преподавателя иностранного языка

**Компетенция: ОПК-5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме**



Знание: Знать правила и традиции межкультурного профессионального общения, принятые в стране изучаемого языка

5. Prejudice / Предвзвещения

6. Stereotypes / Стереотипы

#### ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УМЕНИЙ:

2-й вопрос билета (30 баллов), вид вопроса: Задание на умение. Критерий: Правильное произношение (5 баллов), наличие тематического вокабуляра (5 баллов), отсутствие грамматических ошибок (5 баллов), правильная интонация (5 баллов), употребление вводных фраз (5 баллов), употребление дискурсивных маркеров (5 баллов)..

**Компетенция: ОПК-1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка**

Умение: Уметь учитывать в межкультурном общении ценности, представления и особенности, присущие культуре страны изучаемого языка

Задача № 1. Define yourself using cultural descriptors

Задача № 2. Speak on the topic "Culture and identity: who you are"

Задача № 3. Speak on the topic devoted to stereotypes. Give the definition, types, examples.

**Компетенция: ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам**

Умение: Уметь осуществлять письменную и устную коммуникацию на изучаемом иностранном языке в официальном, нейтральном и неофициальном регистрах

Задача № 4. Speak on the topic "Teacher's desirable qualifications" from the viewpoint of your future profession

**Компетенция: ОПК-5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме**

Умение: Уметь осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка

Задача № 5. Speak on the the problems that are discussed in the section "Problem Page" from the viewpoint of cross-cultural communication

Задача № 6. Speak on the topic "National character traits of people from any foreign country"

Задача № 7. Speak on the topic "One of the aspects of life of people from any foreign country"

Задача № 8. Speak on the topic "Prejudice". Give the definition, types, examples.

Задача № 9. Speak on the topic "Racism and prejudice and their role in cross-cultural communication"

#### ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НАВЫКОВ:

3-й вопрос билета (30 баллов), вид вопроса: Задание на навыки. Критерий: Правильное произношение (5 баллов), наличие тематического вокабуляра (5 баллов), отсутствие грамматических ошибок (5 баллов), правильная интонация (5 баллов), употребление вводных фраз (5 баллов), употребление дискурсивных маркеров (5 баллов)..

**Компетенция: ОПК-1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях**

**ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка**

Навык: Владеть навыками использования средств изучаемого иностранного языка в соответствии с его законами и национально-культурными особенностями

Задание № 1. Discuss with your examiner one of the studied topics

**Компетенция: ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам**

Навык: Владеть навыками создания устных и письменных речевых произведений на изучаемом иностранном языке с учетом регистра общения

Задание № 2. Answer the questions of your examiner concerning theoretical points of cross-cultural communication

**Компетенция: ОПК-5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме**

Навык: Владеть навыками построения диалогов различной коммуникативной направленности с учетом правил речевого общения в иноязычном социуме

Задание № 3. Have a dialogue with your examiner using your knowledge in the theory of cross-cultural communication

#### ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА

Министерство науки и высшего образования  
Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение  
высшего образования  
**«БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «БГУ»)**

Направление - 45.04.02 Лингвистика  
Профиль - Теория и методика  
преподавания русского языка как  
иностранного  
Кафедра теоретической и прикладной  
лингвистики  
Дисциплина - Английский язык в  
межкультурном общении

#### БИЛЕТ № 1

1. Тест (40 баллов).
2. Define yourself using cultural descriptors (30 баллов).
3. Have a dialogue with your examiner using your knowledge in the theory of cross-cultural communication (30 баллов).

Составитель \_\_\_\_\_ М.А. Егорова

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ А.В. Кравченко

#### 7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

##### а) основная литература:

1. Сергеева Ю. М. English Articles in Use. Статьи: объяснение, употребление, тренинг/ Ю.М. Сергеева.- Москва: МПГУ, 2012.-204 с.

2. Данчевская О. Е., Малёв А. В. English for Cross-Cultural and Professional Communication. Английский язык для межкультурного и профессионального общения/ О.Е. Данчевская.- Москва: Флинта, 2011.-194 с.
3. Eales F. Frances, Oakes S. Steve Speakout. upper intermediate. Students' book. with DVD-ROM. 2nd edition/ Frances Eales, Steve Oakes.- Harlow: Pearson Education Limited, 2015.-176 p.
4. [Основы реферирования и аннотирования научной английской литературы. Часть 1 \[Электронный ресурс\] : учебно-методическое пособие / . — Электрон. текстовые данные. — Омск: Сибирский государственный университет физической культуры и спорта, 2013. — 125 с. — 2227-8397. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/65049.html](http://www.iprbookshop.ru/65049.html)
5. [Симхович В.А. Практическая грамматика английского языка = Practical English Grammar \[Электронный ресурс\] : учебное пособие / В.А. Симхович. — Электрон. текстовые данные. — Минск: Вышэйшая школа, 2014. — 328 с. — 978-985-06-2487-1. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/35529.html](http://www.iprbookshop.ru/35529.html)

**б) дополнительная литература:**

1. Гетманская А. В. English and World Culture. Lectures and Exercises. Пособие по искусствоведению для изучающих английский язык. 3-е изд., испр. и доп./ А.В. Гетманская.- Санкт-Петербург: Антология, 2013.-192 с.
2. Murphy Raymond English Grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate students: with answers. 2-d ed.- Cambridge: University Press, 1994.-350 с.
3. Гулая Т. М. English Tests/ Т.М. Гулая.- Москва: Евразийский открытый институт, 2009.-246 с.
4. Гузикова В. В. English tests for advanced learners. практикум/ В.В. Гузикова.- Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2012.-132 с.
5. Платонова И. Б., Василевская И. Е., Разумова О. П. Английские идиомы. English Idioms. учеб. пособие. English Idioms/ И. Б. Платонова, О. П. Разумова, И. Е. Василевская.- М.: Новое знание, 2004.-126 с.
6. Шитова Л. Ф., Брускина Т. Л. Англо-русский словарь идиом и фразовых глаголов. English Idioms and Phrasal Verbs. слов. фразеолог. соответствий. English Idioms and Phrasal Verbs/ Л. Ф. Шитова, Т. Л. Брускина.- СПб.: Антология, 2007.-255 с.
7. Кунин А. В., Литвинова М. Д. Большой англо-русский фразеологический словарь. English-russian phraseological dictionary. около 20000 фразеологических единиц. English-russian phraseological dictionary. 5-е изд., испр./ Кунин А. В.- М.: Живой язык, 1998.-942 с.
8. [Хорень Р.В. Практическая грамматика английского языка = English Grammar Practice \[Электронный ресурс\] : учебное пособие / Р.В. Хорень, И.В. Крюковская, Е.М. Стамбакио. — Электрон. текстовые данные. — Минск: Республиканский институт профессионального образования \(РИПО\), 2016. — 568 с. — 978-985-503-639-6. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/67719.html](http://www.iprbookshop.ru/67719.html)
9. [Хромова Т.И. Обучение чтению, аннотированию и реферированию научной литературы на английском языке и подготовке презентаций \[Электронный ресурс\] : учебное пособие / Т.И. Хромова, М.В. Корякина. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана, 2014. — 43 с. — 978-5-7038-4034-4. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/31599.html](http://www.iprbookshop.ru/31599.html)

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля), включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы**

Для освоения дисциплины обучающемуся необходимы следующие ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

– Сайт Байкальского государственного университета, адрес доступа: <http://bgu.ru/>, доступ круглосуточный неограниченный из любой точки Интернет

- Аудирование, адрес доступа: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/donthangup/>. доступ неограниченный
- Аудирование, адрес доступа: <http://www.edufind.com/english/grammar/toc.cfm>. доступ неограниченный
- Аудирование, адрес доступа: <http://www.englishteststore.net>. доступ неограниченный
- Аудирование, адрес доступа: <http://www.breakingnewsenglish.com>. доступ неограниченный
- Аудирование, адрес доступа: <http://www.elsvideo.com>. доступ неограниченный
- Аудирование, адрес доступа: <http://www.film-english.com>. доступ неограниченный
- Аудирование, адрес доступа: <http://www.real-english.com>. доступ неограниченный
- Аудирование, адрес доступа: <http://www.rong-chang.com/>. доступ неограниченный
- Обучающий материал для развития языковых навыков - Грамматика, адрес доступа: <http://web2.uvcs.uvic.ca/elc/studyzone/grammar.htm>. доступ неограниченный
- Обучающий материал для развития языковых навыков - Грамматика, адрес доступа: <http://www.englishexercises.org>. доступ неограниченный
- Обучающий материал для развития языковых навыков - Грамматика, адрес доступа: <http://www.freeesl.net>. доступ неограниченный
- Письмо - Ohio University CALL lab, адрес доступа: <http://www.ohiou.edu/esl/project/index.html>. доступ неограниченный
- Сайт для создания презентаций, адрес доступа: <http://prezi.com>. доступ неограниченный
- Словарь электронный, адрес доступа: <https://www.multitran.ru/>. доступ неограниченный
- Упражнение по грамматике, адрес доступа: [http://www.russianmentor.net/Ru\\_xx/starthere.html](http://www.russianmentor.net/Ru_xx/starthere.html). доступ неограниченный
- Чтение CNN Learning Resource, адрес доступа: <http://www.literacynet.org/cnnsf/instructor/html>. доступ неограниченный
- Чтение Vocabulary Self-Study Quizzes, адрес доступа: <http://www.aitech.ac.jp/~iteslj/quizzes/vocabulary.html>. доступ неограниченный
- Электронно-библиотечная система IPRbooks, адрес доступа: <http://www.iprbookshop.ru>. доступ неограниченный
- Электронный словарь English-English Dictionary, адрес доступа: <http://www.dictionary.com/>. доступ неограниченный
- Электронный словарь On-line Dictionaries, адрес доступа: <http://www.onelook.com/>. доступ неограниченный

## **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Самостоятельная (внеаудиторная) работы - важнейшая задача студента. Необходимо выполнять домашние задания тщательно и полно.

С самого начала обучения нужно усвоить, что обязательное условие развития культуры речевого общения – каждодневная работа над расширением словарного запаса, улучшением грамматических и фонетических навыков.

При подготовке домашних заданий, для более эффективной работы в аудитории рекомендуется всячески развивать свою эрудицию, а также расширять общий и страноведческий кругозор.

Следует помнить, как правильно работать с электронными словарями, интернет-источниками, энциклопедиями и т. д., а также с текстовыми базами данных (сайтами СМИ, собраниями сочинений писателей). Необходимо уметь объективно оценивать надежность каждого источника и целесообразность обращения к нему в каждом конкретном случае.

Необходимо разделить выполнение домашней работы на два этапа. Первый - непосредственно после получения домашнего задания, второй - последний день перед аудиторным занятием, на котором оно будет проверяться.

При подготовке домашних заданий желательно не писать ответы полностью, а делать краткий план, который можно использовать во время аудиторных занятий в качестве опоры при обсуждении темы. Если при подготовке встречаются незнакомые лексические единицы, то их необходимо выписать с переводом и транскрипцией.

Изучать дисциплину рекомендуется в соответствии с той последовательностью, которая обозначена в ее содержании. Для успешного освоения курса обучающиеся должны иметь первоначальные знания в области лексики, грамматики и фонетики английского языка.

Самостоятельная работа может быть двух видов:

- внеаудиторная самостоятельная работа (вид деятельности, связанный с освоением курса выполняемый вне аудитории, по заданию преподавателя, но без его непосредственного участия. Формами внеаудиторной работы являются: повторение материала, пройденного на практическом занятии, работа с учебником, подготовка к практическим занятиям, самостоятельное чтение, работа с электронными информационными ресурсами (Интернет);
- контролируемая самостоятельная работа (работа, выполняемая при методическом руководстве и контроле преподавателя. Контроль осуществляется с целью: помочь студенту методически правильно, с минимальными затратами времени осваивать теоретический материал и приобретать навыки решения поставленных задач; оперативно обнаружить недостатки в подготовке студента и ликвидировать их).

В качестве критериев оценки результатов самостоятельной работы используются:

- уровень усвоения студентом учебного материала;
- умение использовать полученные теоретические знания при выполнении заданий для самостоятельной работы;
- обобщенность и четкость изложения результатов;
- соблюдение требований оформления и сроков представления результатов самостоятельной работы.

Оценка самостоятельной работы студента выставляется по результатам за определенный контрольный период по накопительной системе.

Выполнение заданий самостоятельной работы, является обязательным при выставлении оценки при промежуточном контроле.

Самостоятельная работа студента по изучению иностранного языка охватывает: заучивание слов английского языка, уяснение действия грамматических правил и применение их на практике, чтение текстов на английском языке и их понимание, восприятие иноязычной речи на слух; реферирование статей. Важно сформировать данные умения на основе использования технических средств обучения, компьютеров, в первую очередь.

#### **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения**

В учебном процессе используется следующее программное обеспечение:

- 7-Zip,
- Adobe Acrobat Reader\_11,
- Adobe Flash player,
- MS Office,
- WinDjView,
- Aimp3,

#### **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю):**

В учебном процессе используется следующее оборудование:

- Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза,
- Учебные аудитории для проведения: занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, практических занятий, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения,
- Мультимедийный класс,
- Компьютерный класс,
- Лингафонные классы, обеспечивающие возможность проведения занятий по практическому курсу иностранного языка и практикуму по культуре речевого общения